

61.149.221.131-HL45R说明书-A1

105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm



Fenix
LIGHTING FOR EXTREMES

HL45R
MULTIPURPOSE FOCUSABLE
INDUCTION HEADLAMP

**1000 LUMENS MAX
OUTPUT**

**22 METERS MAX
BEAM DISTANCE**

⚠ WARNING

Do NOT place this lamp in the reach of children!
Do NOT shine the lamp directly into the eyes of anyone!
Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become a fire hazard!
Do NOT use the lamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery failed!
This lamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns.
Lock the lamp or remove the battery to prevent accidental activation when the lamp is played in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks.
The LEDs of this lamp are not replaceable; so the whole lamp should be replaced when any of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX HL45R HEADLAMP

1000 lumens maximum output, 220 meters maximum beam distance, Utilizes one Luminus SFT25R cold white LED and one OSRAM GR Q5SPA1.23 red LED with a life span of 50,000 hours each.
Rotary switch and electronic switch combination for lockout function, mode switching, and output control.
Rotatable focus ring for switching between spotlight and floodlight.
Gesture-sensing function - the headlamp can be turned on or off with a wave of the hand.
Powered by a 1900mAh battery and compatible with three AAA batteries, USB Type-C charging.
High-quality aluminum alloy constructed front case, rugged and reliable with great thermal performance.
IP66-rated protection and 1 meter impact resistance.
Headlamp(including mount): 3.08" x 1.97" x 1.757/8.2" x 40.5 x 44.5 mm.
Weight: 4.89 oz/133 g (including battery and headband).

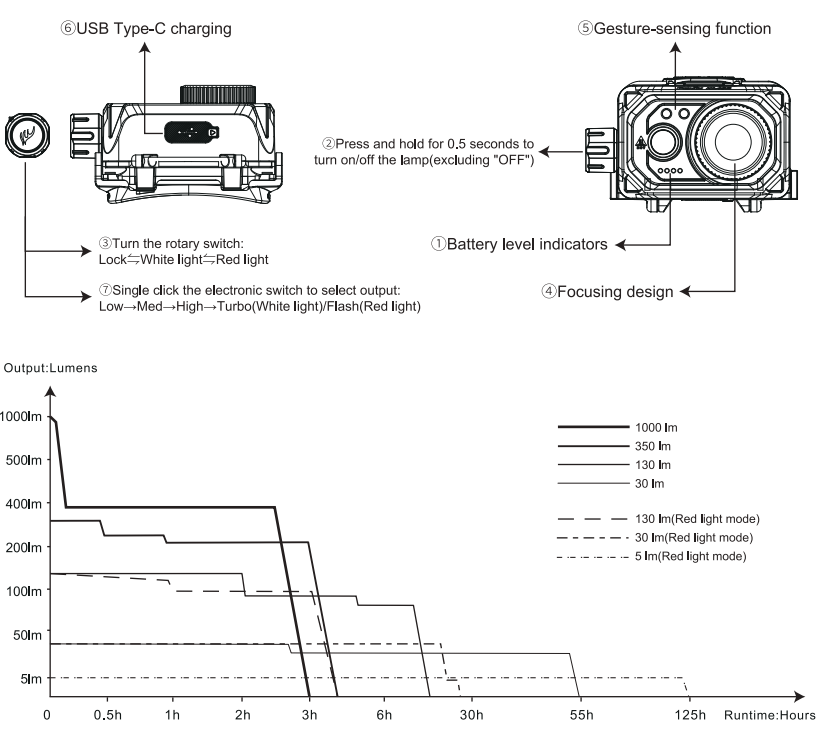
OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
On: With the lamp locked, turn the rotary switch clockwise from "OFF" to any designated mode to unlock and turn on the lamp.
With the lamp unlocked, press and hold the electronic switch for 0.5 seconds to turn on the lamp.
Off: With the lamp turned on, press the rotary switch counterclockwise to "OFF" to turn the lamp off.
With the lamp on, press and hold the electronic switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Mode Switching
With the lamp turned off, turn the rotary switch clockwise to cycle through the modes: White light mode→Red light mode.

Output Selection
White light mode: With the lamp turned on, single click the electronic switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.
Red light mode: In Red light mode, single click the electronic switch to cycle through Low→Med→High→Flash.

Gesture-sensing Function
On: With the lamp turned off, press and hold the electronic switch for 6 seconds, and the lamp will flash twice at the Low output of Red light mode, indicating that the function is enabled.
Off: With the lamp turned off, press and hold the electronic switch for 6 seconds, and the lamp will flash eight times at the Low output of Red light mode, indicating that the function is disabled.



TECHNICAL PARAMETERS									
ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT MODE				RED LIGHT MODE				
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	FLASH	
OUTPUT	1000 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	130 lumens	30 lumens	5 lumens	5 lumens	
RUNTIME	3 hours*	12 hours	40 minutes	54 hours	20 minutes	30 minutes	124 hours	240 hours	
DISTANCE	220 meters	135 meters	82 meters	39 meters	27 meters	9 meters	4 meters	/	
INTENSITY	12067 candela	4533 candela	1660 candela	375 candela	180 candela	22 candela	4 candela	/	
IMPACT RESISTANCE	1 meter								
WATERPROOF	IP66								

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results of testing at 21±3°C and humidity of 50%-80%. The lamp performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Gesture-sensing lamp on/off
With the lamp turned on and the gesture-sensing function enabled, wave your hand within the sensing range in front of the lamp to temporarily turn off the lamp, and wave your hand again to turn on the lamp and recall the last selected output.

With the lamp turned on and the gesture-sensing function disabled, it will not respond to any motion operation.

When the lamp is turned on and the gesture-sensing function is enabled, press and hold the electronic switch for 0.5 seconds to turn off the lamp. After this action, it will not respond to any motion operation.

Note:
1. The sensing range is within about 3.94m/10cm in front of the lamp, and may vary slightly depending on the material and color of the sensing object, the ambient light, the brightness of the selected output, and the waving speed.
2. The gesture-sensing function is infrared sensing. If any other objects besides your hand pass in front of the lamp within the sensing range, the lamp will also be turned on or off.
3. The gesture-sensing function can only turn the light on and off within the current lighting mode, and can neither change the mode nor the output.
4. When the gesture-sensing function is enabled, waving a hand will only turn off the lamp temporarily. At this time, the lamp is in a standby state, and power will be consumed as the lamp actively awaits commands. If the lamp will not be used for an extended period turn the rotary switch to "OFF" to save battery power.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Fenix ARB-LP1900	Dedicated battery	3.8 V	Recommended ✓
Alkaline Battery	AAA	1.5 V	Usable ✓
Ni-MH Battery	AAA	1.2 V	Usable ✓
Rechargeable Battery (Li-Ion)	10440	3.7 V	Banned ✗

*Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the lamp or to the batteries being used.
Only use the recommended or usable batteries mentioned in this user manual. Using low-quality batteries or mismatching batteries (such as short-circuiting or overcharging) could lead to combustion and jeopardize the safety of users and property. Any adverse effects resulting from the use of low-quality products will not be covered by any Fenix warranty or liability. Using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion. It is recommended to use a Li-Ion battery.

BATTERY REPLACEMENT
Open the back battery cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then close the back battery cap.

CHARGING
1. Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
2. When charging, the indicators will flash from left to right to display the charging status. The four indicators will be constant-on after charging is completed.

⚠ 警告

请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
请勿将本灯具直接照射易燃物体，以免造成火灾或引发危险！
请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人员伤害或危及生命！
本灯具在工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，避免烫伤！
本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将旋扭旋至锁定状态或将灯具内的电池取出，以防止该触点灯具引起火灾危险！
本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿命时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX HL45R头灯

最高亮度1000流明，最远射程220米
德国原厂Luminus SFT25R 冷白光，1颗OSRAM GR Q5SPA1.23红光LED，寿命50000小时
旋钮+按键组合式开关设计，可锁定及快速切换模式和档位亮度
旋转调焦环可切换聚、远光，满足不同场景的照明需求
具有手势感应功能，挥手即可开灯或关灯，无接触式操控
双重供电方式，标配一节1900mAh聚合物电池，兼容3节AAA电池
支持Type-C直充
铝合金材质前壳，坚固耐用，散热能力强
具备IP66级防尘及一米抗跌落能力
尺寸: 灯头(含支架): 78.2毫米 (长) × 44.5毫米 (宽) × 50毫米 (高)
重量: 133克 (含电池、灯头带)

操作说明

开/关机:
锁定状态下，从“OFF”档位顺时针旋转旋钮至任意模式解锁开机；
非锁定状态下，长按侧面解锁5秒开机。
关机:
非锁定状态下，从任意模式逆时针旋转旋钮至“OFF” 档位锁定关机或长按侧面解锁5秒关机。

模式切换
关机状态下，顺时针旋转旋钮，灯头按照锁定至白光至红光顺序切换模式。
档位切换
白光模式: 开机状态下，单击侧面按键，按照低亮→中亮→高亮→极亮的顺序循环调节档位。
红光模式: 红光状态下，单击侧面按键，按照低亮→中亮→高亮→闪烁的顺序循环调节档位。

手势感应功能
关闭: 关机状态下，长按侧面电子按键6秒，灯头以红光模式5m内闪烁1秒 (2次)，表示感应功能关闭。
开启: 关机状态下，单击侧面电子按键6秒，灯头以红光模式5m内闪烁2秒 (8次)，表示感应功能关闭。

手势感应开/关机:

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式	红光模式						
亮度	1000流明(10瓦)	350流明(3.5瓦)	130流明(1.3瓦)	30流明(0.3瓦)	130流明(1.3瓦)	30流明(0.3瓦)	5流明(0.1瓦)	5流明(0.1瓦)
续航时间	3小时*	4小时20分	12小时40分	54小时	4小时20分	25小时30分	124小时	240小时
射程	220米	135米	82米	39米	27米	9米	4米	/
光强	12067坎德拉	4533坎德拉	1660坎德拉	375坎德拉	180坎德拉	22坎德拉	4坎德拉	/
防护等级	IP66							

注:上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1节Fenix ARB-LP1900电池,在温度21±3℃和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而不同。

*极亮续航时间仅保留最低保护测试的累计续航。

开机状态下,当手势感应功能开启时,在头灯前方感应范围内挥手即可临时关闭灯头灯,再次挥手即可开启关机前的档位;当手势感应功能关闭时,则不响应手势操作。

开机状态下,当手势感应功能开启时,若长按按键0.5秒关机,则不响应手势感应操作。

注意:
1. 手势感应范围为头灯正前方约10cm以内区域,且根据感应物体材质和颜色的不同,环境光、档位的亮度以及挥手速度的不同,感应范围会有差异。
2. 感应功能为红外感应,若头灯正前方有其他物体位于感应范围内,也会导致头灯出现误开的情况。
3. 感应功能仅能控制开关机前档位下的开机和关机,不可切换档位和模式。
4. 感应功能开启时临时关闭头灯,此时头灯处于待机状态,长时间会耗电电量。如长时间不使用头灯,请将旋钮旋至“OFF”锁定档位,以节省电量。

智能记忆
长按侧面解锁开关时,头灯会自动记忆各模式的亮度档位,开机后会以当前最后一次关机前的档位开启工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-LP1900	专用电池	3.8V	推荐 ✓
碱性电池	AAA	1.5V	可用 ✓
锂氢电池	AAA	1.2V	可用 ✓
可充电锂电池	10440	3.7V	禁止使用 ✗

电池更换
打开头灯电池后盖,将充电线正极正确插入头灯电池,扣紧后盖即可进入待机状态。

充电说明
1. 拆开头灯充电口防尘帽,将充电线的C端插入头灯充电口。
2. 充电过程中,电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后自动熄灭。
3. 关机状态下,对于Fenix ARB-LP1900电池,电量耗尽后,最快充满时间约3小时(适配器需支持5V/1A及以上)。
4. 充电过程中,头灯仅能开启低亮度档位使用。
5. 由于电池会慢慢自放电,建议长时间不使用本产品时,每四个月进行一次充电操作,以免电池受损。

电量显示
关机状态下单击按键,电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后自动熄灭。
关机状态下单击按键,电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后熄灭。
4. 电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后熄灭。
4. 电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后熄灭。
4. 电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后熄灭。

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

FACEBOOK WECHAT
"Follow us for more information about Fenix."

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.131-A1-20241025

3. With the lamp turned off, the normal charging time of using a Fenix ARB-LP1900 battery is about 3 hours from turned on to fully charged with a 5 V/1 A or above charging adapter.

1. Only Low outputs can be operated while charging.
2. Recharge a stored lamp every four months to maintain the optimum performance of the battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp turned off, single click the electronic switch to check the battery level. The light will flash once again and the indicator(s) will go out, or without any operation the indicator(s) will last for 3 seconds. The time the light is turned on, the indicator(s) will show the current battery level and will last for 3 seconds.
Four lights on: 100% - 80%
Three lights on: 80% - 60%
Two lights on: 60% - 40%
One light on: 40% - 20%
One light flashes: 20% - 1%
*Note: This feature only works with a Fenix ARB-LP1900 battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 55°C or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C/131°F, the lamp will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level and Low output is reached. When this happens in Low output, one of the battery level indicators blinks to remind you to recharge or replace the battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled and ready to use right out of the package.
Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Fenix recommends using an excellent quality battery.
If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
Regular cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to turn on.
A. Poor battery failure.
Solution: Recharge or replace the battery.
B. The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HL45R headlamp, Fenix ARB-LP1900 battery, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund, da dies zu ernsthaften Verletzungen führen kann).
Während des Betriebs entwickeln die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen.
Die Stimpel sperren oder die Batterien/Akkus entnehmen, um ein ernsthaftes elektrisches Verbrechen zu verhindern, sie sind in einer entflammenden Umgebung wie Tasche oder Rucksack befindet.
Die LEDs der Stimpel können nicht ausgetauscht werden; fällt eine LED aus, so muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH) STIRNLAMPE FENIX HL45R

1000 lm max. Ausgangsleistung, 220 m max. Reichweite.
Ausgestattet mit einer Luminus SFT25R kaltenweißen LED und einer OSRAM GR Q5SPA1.23 roten LED mit einer Leuchtdauer von jeweils 50.000 Stunden.
Drehregler mit Sperrfunktion/OFF und Moduswahl.
Drehbarer Fokusring für die Wahl zwischen Spot- und Flutlicht.
Gesteuernteuerung - die Stirnlampe kann mit einer Handbewegung an- und ausgeschaltet werden.
Betreiben mit einem 1900mAh-Akku und kompatibel mit drei AAA Batterien/NiMH-Akkus.
Laden mittels USB-C.
Gehäuse aus hochwertiger Aluminiumlegierung.
Geschützt nach IP66 bis zu einer Fallhöhe von 1 m.
Stirnlampe (inkl. Halterung): 78,2 x 44,5 x 44,5 mm.
Gewicht: 133 g (inkl. Akku und Stirnband).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
An: Bei ausgeschalteter Lampe, den Drehregler im Uhrzeigersinn von "OFF" auf den gewünschten Modus stellen um die Lampe zu entsperren und einzuschalten.
Aus: Bei ausgeschalteter Lampe, den Taster für 0,5 Sekunden gedrückt halten um die Lampe zu entsperren und einzuschalten.

Modus wählen
Bei eingeschalteter Lampe, den Drehregler im Uhrzeigersinn drehen um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wählen.
Rotlicht-Modus: Im Rotlicht-Modus, den Taster kurz betätigen um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Blinken zu wählen.

Gesteuernteuerung
An: Bei ausgeschalteter Lampe, den Taster 6 Sekunden gedrückt halten bis

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	BLINKEN
AUSGANGSLEISTUNG	1000 lm	350 lm	130 lm	30 lm	130 lm	30 lm	5 lm	5 lm
LAUFEITZ	3 Std.*	4 Std. 20 Min.	12 Std. 40 Min.	54 Std.	4 Std. 20 Min.	25 Std. 30 Min.	124 Std.	240 Std.
REICHWEITE	220 m	135 m	82 m	39 m	27 m	9 m	4 m	/
LEUCHTSTÄRKE	12067 cd	4533 cd	1660 cd	375 cd	180 cd	22 cd	4 cd	/
FALLHÖHE	1 m							
WASSERDICHTIGKEIT	IP66							

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines ARB-LP1900-Fenix-Akkus bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und verwendeten Batterien/Akkus variieren.
*Die Leistung in der Stufe Turbo wird als Gesamtlauzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturerreichung ausgelöst wird.

die Lampe 2x rot blinkt und so die Aktivierung der Gesteuernteuerung bestätigt. Aus: Bei ausgeschalteter Lampe, den Taster 6 Sekunden gedrückt halten bis die Lampe 6x rot blinkt und so die Deaktivierung der Gesteuernteuerung bestätigt.

Gesteuernteuerung, Lampe ein- und ausschalten
Bei eingeschalteter Lampe und aktivierter Gesteuernteuerung die Hand in Sensorreichweite vor der Lampe bewegen um sie in der zuvor genutzten Stufe einzuschalten. Bei ausgeschalteter Lampe und deaktivierter Gesteuernteuerung reagiert sie auf keinerlei Bewegungen.
Wenn die Lampe eingeschaltet ist und die Gesteuernteuerung aktiviert ist, den Taster für 0,5 Sekunden drücken um Lampe sowie Gesteuernteuerung auszuschalten, sie reagiert dann auf keine Bewegung mehr.

Hinweise:
1. Der Erfassungsbereich liegt etwa 10 cm vor der Lampe und kann je nach Material und Farbe des zu erfassenden Objekts, dem Umgebungslicht, der gewählten Helligkeitsstufe und der Bewegungsgeschwindigkeit variieren.
2. Die Gesteuernteuerung ist eine Infrarotsonde. Innerhalb des Erfassungsbereichs kann die Lampe durch Winken mit der Hand ein- oder ausgeschaltet werden, wenn sich andere Objekte vor der Lampe innerhalb des Erfassungsbereichs befinden, wird die Lampe ebenfalls ein- oder ausgeschaltet.
3. Die Gesteuernteuerung kann die Lampe nur in der aktuellen Helligkeitsstufe ein- und ausschalten und kann nicht den Modus und die Helligkeitsstufe ändern.
4. Wenn die Gesteuernteuerung aktiviert ist, schaltet das Winken mit der Hand die Lampe nur temporär aus. Ab diesem Zeitpunkt befindet sich die Lampe in einem Standby und verbraucht weiterhin Energie. Den Drehregler auf "OFF" stellen um Strom zu sparen, wenn die Lampe lange nicht benutzt wird.

Intelligente Memory-Funktion
Die Lampe speichert die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe in jedem Modus, wenn sie mit dem Taster aus der Helligkeit wird. Beim erneuten Einschalten startet sie in dieser zuletzt genutzten Helligkeitsstufe.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE BATTERIEN/AKKUS

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung
Fenix ARB-LP1900	Spezial-Akku	3.8 V	Empfohlen ✓
Alkal-Batterien	AAA	1.5 V	Möglich ✓
Ni-MH-Akkus	AAA	1.2 V	Möglich ✓
Li-Ionen-Akkus	10440	3.7 V	Verboten ✗

*Keine Batterien/Akkus unterschiedlicher Marken, Größen, Kapazitäten oder Typen verwenden. Mischen unterschiedlicher Batterien/Akkus kann zu Schäden an der Lampe und deren Batterien/Akkus führen.
Nur die in der Bedienungsanleitung empfohlenen Batterien/Akkus verwenden! Zellschäden oder Kurzschlüsse, die durch falsche Batterien/Verpackungen verursacht werden, gehen auf dem Benutzer veranlichte Schäden und sind nicht durch die Garantie oder Haftung von Fenix abgedeckt. Es wird empfohlen, ein ARB-LP1900-Fenix-Akku zu verwenden.

AKKU/BATTERIE WECHSELN
Das richtige Batterie/elektronische einlegen und den Akku/Batterie entsprechend der Polaritätsmarkierungen einlegen, dann wieder verschließen.

LADEN
1. Die Staubschutzkappe öffnen und den USB-C-Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss der Lampe stecken.
2. Während des Ladevorgangs blinken die vier Lade-Kontroll-LEDs von links nach rechts um den Fortschritt des Ladens anzuzeigen. Nach Beenden des Lades leuchten die vier LEDs permanent.
3. Bei ausgeschalteter Lampe und unter Verwendung eines 5V/1A-Ladeegerätes beträgt die normale Ladezeit des in der Lampe verwendeten ARB-LP1900-Fenix-Akkus ungefähr 3 Stunden vom Zustand "komplett entladen" zu "vollständig aufgeladen".

Hinweis:
1. Nur die niedrigen Stufen können während des Ladens genutzt werden.
2. Die Lampe alle 4 Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Die ausgeschaltete Lampe, den Taster betätigen, die Lade-Kontroll-LEDs zeigen den aktuellen Akkustand für 3 Sekunden an. Bei jedem Einschalten zeigen die Lade-Kontroll-LEDs den Akkustand für 3 Sekunden an.
Ein LED: 100% - 80%
Zwei LEDs: 80% - 60%
Drei LEDs: 60% - 40%
Vier LEDs: 40% - 20%
Eine blinkende LED: 20% - 1%
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem ARB-LP1900-Fenix-Akku.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 55°C oder höher erreicht wird, regelt die Lampe automatisch einen Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 55°C fällt, schaltet die Lampe schrittweise in die zuvor genutzte Helligkeitsstufe.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung unter einen bestimmten Wert fällt, so wechselt die Lampe zu einer niedrigeren Stufe. Bis Niedrig erreicht ist, geschieht dies in der Stufe Niedrig, blinkt eine Ladekontroll-LED, um an das Laden oder Wechseln der Batterie/Akku zu erinnern.

STIRNBAND EINSTELLEN

Hinweis: Das Stirnband ist werkseitig montiert.
Die Schnalle verschieben, um das Stirnband auf die gewünschte Länge einzustellen.

GEBRAUCH UND PFLEGE

Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
Fenix empfiehlt die Verwendung von hochwertigen Batterien/Akkus.
Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterie/Akku entnehmen, um um Schäden aufgrund Auslaufs zu verhindern.
Die Lampe sperren oder die Batterie/Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu vermeiden.
Regelmäßiges Reinigen der Kontakte der Batterie/Akku sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Durchbrennen von Schweißpunkten der Helligkeit oder Fehlfunktionen führen - folgendes ist zu prüfen:
A: Geringer Batterie/Akku-Ladestand.
B: Verschmutzte Kontakte.
C: Verschmutzte oder korrodierte Kontakte.
Lösung: Die Kontakte mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Stirnlampe Fenix HL45R, Akku Fenix ARB-LP1900, USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

Tenere lontano dalla portata dei bambini!
NON puntare la lampada direttamente negli occhi di nessuno!
NON posizionare la testa della lampada vicino a oggetti infiammabili, le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti e renderli infiammabili o causare incendi!
NON utilizzare la lampada in modi inappropriati, ad esempio tenendola vicino al fuoco, poiché questo potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali in caso di guasto della lampada frontale o della batteria interna!
Questa lampada accumulerà una notevole quantità di calore durante il funzionamento. Prestare molta attenzione per evitare ustioni.
Bloccare la lampada o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale quando la lampada è collocata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
LED di questa lampada frontale non sono sostituibili; quindi è necessario sostituire l'intero proiettore quando uno qualsiasi dei LED raggiunge la fine della sua durata di vita.

(ITALIANO) TORCIA FRONTALE FENIX HL45R

Potenza massima 1000 lumen, distanza massima del fascio 220 metri.
Utilizza un LED bianco freddo Luminus SFT25R e un LED rosso OSRAM GR Q5SPA1.23 con una durata di 50.000 ore ciascuna.
Combinazione di interruttore rotante e interruttore elettronico per la funzione di blocco, il cambio di modalità e la selezione dell'uscita.
Anello di messa a fuoco rotabile per passare da faretto a proiettore.
Funzione di rilevamento dei gesti: la lampada frontale può essere accesa o spenta con un gesto della mano.
Alimentata da una batteria da 1900 mAh e compatibile con tre batterie AAA.
Carica USB di tipo C.
La custodia anteriore è realizzata in lega di alluminio di alta qualità, che offre grande robustezza, resistenza all'usura e prestazioni termiche.
Protezione IP66 e resistenza agli urti di 1 metro.
Faro (incluso supporto): 78,2 x 50 x 44,5 mm.
Peso: 133 g (compresa batteria e fascia).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/off
On: Con la lampada bloccata, ruotare l'interruttore rotante in senso orario da "OFF" a qualsiasi modalità designata per sbloccare e accendere la lampada.
Con la lampada sbloccata, premuto l'interruttore elettronico per 0,5 secondi per accendere la lampada.
Off: la lampada accesa, ruotare l'interruttore rotante in senso antiorario su "OFF" per bloccare e spegnere la lampada oppure tenere premuto l'interruttore elettronico per 0,5 secondi per spegnere la lampada.

Cambio Modalità
Con la lampada spenta, ruotare il selettore in senso orario per scorrere tra la modalità Blocco→Modalità luce bianca→Modalità luce rossa.

Selezione dell'output
Modalità luce bianca: con la lampada accesa, fare clic una volta sull'interruttore elettronico per scorrere tra Basso→Medio→Alto→Flash.
Modalità luce rossa: in modalità luce rossa, fare clic una volta sull'interruttore elettronico per scorrere tra Basso→Medio→Alto→Flash.

Funzione di rilevamento dei gesti
Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore elettronico per 6 secondi e la lampada lampeggerà due volte all'uscita bassa della modalità per accendere, indicando che la funzione di rilevamento dei gesti è abilitata.
Off: con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore elettronico per 6 secondi e la lampada lampeggerà otto volte all'uscita bassa della modalità e

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ LUCE BIANCA	MODALITÀ LUCE ROSSA										
OUTPUT	1000 lumen	350 lumen	130 lumen	30 lumen	130 lumen	30 lumen	5 lumen	5 lumen				
DURATA	3 ore*	4 ore	20 minuti	12 ore	40 minuti	54 ore	4 ore	20 minuti	25 ore	30 minuti	124 ore	240 ore
DISTANZA	220 metri	135 metri	82 metri	39 metri	27 metri	9 metri	4 metri	/				
INTENSITÀ	12067 candele	4533 candele	1660 candele	375 candele	180 candele	22 candele	4 candele	/				
RESISTENZA IMPATTO	1 metro											
WATERPROOF	IP66											

Note: in accordo con lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando una batteria Fenix ARB-LP1900 alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*L'output Turbo è misurato nel totale del tempo di funzionamento, incluso l'output a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione previsto dal design.

rossa, indicando che la funzione è disabilitata.

Rilevamento dei gesti: on/off
Con la lampada accesa e la funzione di rilevamento dei gesti attivata, agitare la mano all'interno del raggio di rilevamento davanti alla lampada per attivare una modalità standby e l'energia verrà consumata per un lungo periodo.
Con la lampada accesa e la funzione di rilevamento dei gesti disabilitata, non risponderà ad alcuna operazione di movimento.
Quando la lampada è accesa e la funzione di rilevamento dei gesti è abilitata, tenere premuto l'interruttore elettronico per 0,5 secondi per spegnere la lampada. Dopo questa azione, non risponderà ad alcuna operazione di movimento.

Note:
1. Il campo di rilevamento è di circa 10 cm davanti alla lampada e può variare leggermente a seconda della modalità e del colore dell'oggetto rilevato, della luce ambientale, della luminosità dell'uscita selezionata e della velocità di movimento.
2. La funzione di rilevamento dei gesti funziona tramite infrarossi. All'interno del campo di rilevamento, accendere o spegnere la lampada agitando una mano, ma se ci sono altri oggetti davanti alla lampada all'interno del campo di rilevamento, anche la lampada verrà accesa o spenta.
3. La funzione di rilevamento dei gesti può controllare l'accensione e lo spegnimento della luce solo nella modalità di illuminazione corrente e non cambierà la modalità e l'uscita.
4. Quando la funzione di rilevamento dei gesti è abilitata, agitare la mano spegnerà la lampada solo temporaneamente. In questo momento, la lampada è in modalità standby e l'energia verrà consumata per un lungo periodo. Ruotare l'interruttore rotante su "OFF" per risparmiare energia se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo.

Circuito di memorizzazione intelligente
La lampada memorizza l'ultima uscita selezionata di ciascuna modalità quando gli utenti tengono premuto l'interruttore elettronico per accendere/spegnere la lampada. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata della modalità selezionata.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità
Fenix ARB-LP1900	Batteria Dedicata	3.8 V	Raccomandata ✓
Batteria alcalina	AAA	1.5 V	Usabile ✓
Batteria Ni-MH	AAA	1.2 V	Usabile ✓
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	10440	3	

⚠️ AVERTISSEMENT
❗ Placez cette lampe frontale hors de portée des enfants ! ❗ Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque ! ❗ N'éclairiez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les incendier ou de provoquer d'autres dommages dus à une température élevée. ❗ N'utilisez pas la lampe frontale de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de chute. ❗ Cette lampe frontale accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures. ❗ Élevez et verrouillez la lampe frontale ou réglez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le transport. ❗ Les LED de la lampe frontale ne sont pas remplaçables, donc toute la lampe doit être échangée lorsque l'LED atteint la fin de sa vie.
(FRANÇAIS) LAMPE FRONTALE FENIX HL45R
❗ Puissance maximale de sortie de 1000 lumens, distance maximale du faisceau de 220 mètres. ❗ Utilisez une LED blanche froide Luminus SFT25R et une LED rouge OSRAM GR QS5PA1,23 d'une durée de vie de 50 000 heures chacune. ❗ Interrupteur rotatif et interrupteur électronique pour la fonction de verrouillage, la commutation de mode et la sélection de la sortie. ❗ Bague de mise au point rotative pour passer du mode spotlight au floodlight. ❗ Fonction de détection gestuelle - la lampe peut être allumée ou éteinte d'un geste de la main. ❗ Alimentation par une batterie de 1900 mAh et compatible avec trois piles AAA. ❗ Rechargeur USB Type-C. ❗ Le boîtier avant est en alliage d'aluminium de haute qualité, qui offre une grande robustesse, une résistance à l'usure et des performances thermiques. ❗ Conforme à la norme IP66 de résistance aux chutes de 1 mètre. ❗ Lampe frontale (y compris la batterie) : 78,2 x 50 x 44,5 mm. ❗ Poids : 133 g (batterie et bandeau compris).
MODE D'EMPLOI
Marche/arrêt Marche: Lorsque la lampe est verrouillée, tournez le commutateur rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un « OFF » à n'importe quel mode désigné pour déverrouiller et allumer la lampe. Arrêt: Lorsque la lampe est déverrouillée, appuyez sur l'interrupteur électronique et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lampe. Changement de mode La lampe étant éteinte, tournez le commutateur rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire défiler les modes dans l'ordre : Mode verrouillage→Mode lumière blanche→Mode lumière rouge. Sélection du mode de sortie Mode lumière blanche: Lorsque la lampe est allumée, il suffit de cliquer sur l'interrupteur électronique pour faire défiler les modes dans l'ordre : Faible→Moyen→Fort→Turbo. Mode lumière rouge: En mode lumière rouge, un simple clic sur l'interrupteur électronique permet de faire défiler les modes dans l'ordre : Faible→Moyen→Fort→Flash. Fonction de détection gestuelle

⚠️ ADVERTENCIA
❗ NO coloque esta linterna al alcance de los niños! ❗ NO dirija la linterna directamente a los ojos de nadie! ❗ NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se enciendan! ❗ NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si falla el faro o la batería interna! ❗ Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante su funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras. ❗ Bloquea la linterna para evitar la activación accidental cuando la linterna se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas. ❗ Los LED de este faro no son reemplazables; por lo tanto, se debe reemplazar todo el faro cuando alguno de los LED llegue al final de su vida útil.
(ESPAÑOL) LINTERNA FRONTAL FENIX HL45R
❗ 1000 lúmenes de potencia máxima, 220 metros de distancia máxima. ❗ Utiliza un LED blanco frío Luminus SFT25R y un LED rojo OSRAM GR QS5PA1,23 con una vida útil de 50,000 horas cada uno. ❗ Interruptor giratorio y interruptor electrónico para la función de bloqueo, cambio de modo y selección de potencia. ❗ Anillo de enfoque giratorio para cambiar entre foco y reflector. ❗ Función de detección de gestos: el faro se puede encender o apagar con un movimiento de la mano. ❗ Alimentado por una batería de 1900 mAh y compatible con tres baterías AAA. ❗ Carga USB tipo C. ❗ La carcasa frontal está hecha de aleación de aluminio de alta calidad, que proporciona gran robustez, resistencia a la usura y excelentes propiedades térmicas. ❗ Protección con clasificación IP66 y resistencia al impacto de 1 metro. ❗ Faro (incluido soporte): 78,2 x 50 x 44,5 mm. ❗ Peso: 133 g (incluida batería y banda para la cabeza).
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
Encendido/Agapado Encendido: Con la linterna bloqueada, gire el interruptor giratorio en el sentido de las agujas del reloj desde "OFF" (APAGADO) a cualquier modo designado para desbloquear y encender la linterna. Apagado: Con la linterna desbloqueada, mantenga presionado el interruptor electrónico durante 0,5 segundos para encender la linterna. Cambio de modos Con la linterna apagada, gire el interruptor giratorio en el sentido de las agujas del reloj para alternar entre el modo de bloqueo → modo de luz blanca → modo de luz roja. Selección de Potencias Modo de luz blanca: con la linterna encendida, haga un solo clic en el interruptor electrónico para alternar entre: Faible→Moyen→Fort→Turbo. Modo de luz roja: en el modo de luz roja, haga un solo clic en el interruptor electrónico para alternar entre Bajo→Medio→Alto→Flash. Función de detección de gestos Con la linterna encendida y la función de detección de gestos habilitada, mantenga presionado el interruptor electrónico durante 6 segundos y la linterna parpadeará dos veces en la potencia baja del modo de luz roja, indicando que la función está habilitada.

⚠️ ВНИМАНИЕ!
❗ Держите фонарик вне досягаемости детей! ❗ Не светите кому-либо в глаза! ❗ Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может повредить или поджечь их. ❗ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кушайте его, чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора! ❗ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного периода времени, что приведет к высокой температуре корпуса. Будьте осторожны, чтобы избежать ожогов. ❗ Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения во время транспортировки или хранения. ❗ Светодиод этого налобного фонаря не подлежит замене, поэтому по окончании срока службы необходимо заменить весь фонарик.
(РУССКИЙ)НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX HL45R
❗ 1000 люменов максимальной яркости, 220 м максимальной дальности. ❗ Используются один светодиод холодного белого света SFT25R и один светодиод OSRAM GR QS5PA1,23 яркого света с ресурсом работы в 50000ч каждый. ❗ Комбинирование вращающегося регулятора для блокировки, выбора режима и уровней яркости. ❗ Функция обнаружения жестов: фонарь можно включать и выключать, реагируя на жесты руки. ❗ Питание от аккумулятора емкостью в 1900mAh и совместимости с тремя типами батареек. ❗ Зарядка через USB Type-C. ❗ Передняя часть корпуса изготовлена из высокопрочного поликарбоната с защитой от ударов и устойчивости к повреждениям и перегреву. ❗ Защита от влаги и ударопрочная против падений с высоты до 1 м. ❗ Размеры налобного фонарика (включая крепление): 78,2 × 50 × 44,5 мм. ❗ Вес: 133 г (включая аккумулятор и оголовное крепление).
УПРАВЛЕНИЕ
Выключил/Включил: В заблокированном состоянии поверните переключатель по часовой стрелке, чтобы перейти в режим ожидания, затем поверните переключатель, чтобы разблокировать и включить фонарик. В разблокированном состоянии нажмите и удерживайте электронный переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить фонарик. Выключение: В включенном состоянии поверните переключатель против часовой стрелки в положение «ВЫКЛ», чтобы заблокировать и выключить фонарик, или нажмите и удерживайте электронный переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарик. Переключение типов света В включенном состоянии поверните переключатель по часовой стрелке, чтобы переключаться между режимом блокировки → режимом белого света → режимом красного света. Выбор уровня яркости Режим белого света: из включенного состояния один раз нажмите электронный переключатель, чтобы переключаться между режимами Низкий→Средний→Высокий→Турбо. Режим красного света: в режиме красного света один раз нажмите электронный переключатель, чтобы переключаться между режимами Низкий→Средний→Высокий→Вспышка. Датчик жестов

⚠️ 警告
⦿ ライトをお子様の手の届くところに置かなくてください。 ⦿ ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。 ⦿ ライトのヘッドを燃やしやすいものの近くで長時間使用しないでください。本体が高熱になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。 ⦿ ライトを口でくわえるなど不適当な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって怪我を負ったり、死亡するおそれがあります。 ⦿ ライトの使用中は、本体が発熱し、非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。 ⦿ 衣服のポケットやリュックなど、燃えやすい物の近くでライトを置くこと、直接照射を控えてくれ、火を消すための準備を怠らないでください。 ⦿ 本製品の LED ライトは交換式ではありません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を廃棄し回収いただく必要があります。
(日本語) FENIX HL45Rヘッドライト
❗ 最大出力1000 lm、最大照射距離220 m。 ❗ 冷白色のLEDチップ Luminus SFT25R と赤色のLEDチップ OSRAM GR QS5PA1,23をLED1個を搭載。（各寿命50,000時間） ❗ 回転式ロック機構と電子スイッチを組み合わせた、ロック機能・モード切り替え・出力選択が可能。 ❗ 回転式フォーカシングで、スポットライトとブラッドライトの切り替えが簡単。 ❗ ジェスチャーセンサー機能を搭載し、手を振るだけでヘッドライトの点灯/消灯が可能。 ❗ 1900mAh電池本体で駆動し、充電ケーブル3本に対応。 ❗ USB Type-C充電ケーブル。 ❗ 高強度のアルミ合金フレームを使用し、超頑丈性・耐摩耗性・耐熱性を実現。 ❗ 保護等級: IP66 ❗ サイズ: 78.2mm×50mm×44.5mm ❗ 重量: 133g（電池とヘッドバンドを含む）
使用方法
点灯/消灯 ライトがロック中なら、「ロータリースイッチ」を「OFF」から任意の指定モードまで時計回りに回転させると、ロックが解除されライトが点灯します。ライトのロックが解除された状態で、ロックが解除された0.5秒後押しすると、ライトが点灯します。 消灯 ライトの点灯中に「ロータリースイッチ」を「OFF」で反時計回りに回転させると、ライトが自動的に消灯します。もしくは、電子スイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。 モード切替 ライトの点灯している状態で「ロータリースイッチ」を時計回りに回転させると、「Low」「Med」「High」の3つのモード（白）と「Flash」モード（赤）を白色ライトモードの順に循環します。 出力選択 白色ライトモード: ライトの点灯中に電子スイッチを1度ずつ押すと、出力レベルがLow、Med、Highの順に切り替わります。 赤色ライトモード: 赤色ライトモードでは、電子スイッチを3度ずつ押すと、出力が「Low」→「Med」→「High」→「Flash」の順に循環します。
ジェスチャーセンサー機能 ジェスチャーセンサー機能は有効な状態で、電子スイッチを6秒間長押しします。ライトが赤色ライトモードのLow出力で点滅し、ジェスチャーセンサー機能が有効であることが表示されます。

⚠️ UPOZORNĚNÍ
❗ Umístěte tuto čelovku mimo dosah dětí! ❗ Nesmějte čelovku nikomu přímo do očí! ❗ Nesvěte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich zaplacení nebo ke poškození těchto předmětů. ❗ Čelovku NEPOUŽÍVÁTE nevhodným způsobem, například kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění nebo k poškození čelovky. ❗ Tato čelovka během provozu vyvolává různé režimy akumulace velké množství tepla, aby se nepoškodila. ❗ Vyjměte a uzámkněte čelovku, aby jste zabránili náhodné aktivaci, pokud je zapnutá v uzavřeném a horkém prostředí, jako jsou kapsy a batohy.
(ČESKY) ČELOVKA FENIX HL45R
❗ Používejte špičkovou bílou LED Luminus SFT25R a červenou LED OSRAM GR QS5PA1,23 s délkou životnosti 50 000 hodin. ❗ Bíle světlo napájeno ARB-L1900, 1000 lumenů (3 hodiny) – 350 lumenů (4,3 hodiny) – 130 lumenů (12,67 hodiny) – 30 lumenů (240 minut). ❗ Červené světlo napájeno ARB-L1900, 130 lumenů (4,3 hodiny) – 30 lumenů (240 minut) – 10 lumenů (12,67 hodiny) – 30 lumenů (240 minut). ❗ Dosvit 220 metrů (12 067 cd) v zástřeňené poloze reflektoru. ❗ Ovládání otáčivým přepínačem a elektronickým tlačítkem umožňuje jednoduchou práci s režimy a úrovněmi světla. ❗ Optika umožňuje nastavení špičkového kužele světla od širokého reflektoru. ❗ Funkce snímaní gest – čelovka lze zapnout nebo vypnout pohybem ruky. ❗ Napájení jednou dobíjecí lithium-iontovou baterií ARB-L1900 a kompatibilitu s třemi typy baterií AAA. ❗ Rychlé nabíjení přes USB Type-C. ❗ Předná část čelovky je vyrobená z kvalitní hliníkové slitiny, která poskytuje špičkovou odolnost, odolnost proti pádům a vysokou tepelnou stabilitu. ❗ Průchodnost a vodotěsnost dle standardu IP66. Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metrů. ❗ Rozměry (včetně držáku): 78,2 x 50 x 44,5 mm. ❗ Hmotnost: 133 gramů (včetně baterie a popruhu).
ŇÁVOD K OBSLUZE
Zapnutí, vypnutí a přepínání režimů Pokud je optický přepínač v poloze zámknuto, tak se čelovka zapne otočením přepínače. V důlní poloze se zapne do modu bílého světla, otočením do třetí polohy se zapne do modu červeného světla. Režimy výkonu v jednotlivých polohách se přepínají otočením špičkového tlačítka, které je na boční ovládací přepínači. Podržení tlačítka po dobu 0,5 sekundy se čelovka vypne. Pokud je čelovka ovládnuta a vypnutá bočním tlačítkem, tak se opět začne počištění bočního tlačítka po dobu 0,5 vteřiny. Režim bílého světla ❗ Režim bílého světla lze aktivovat funkcí snímaní gest, mávnete rukou v blízkosti optického přepínače čelovky, aby jste ji dočasně zastavili a dálešl mávnutím ruky ji opět rozsvítíte. ❗ Keč je čelovka zapnuta a je aktivována funkce snímaní gest, poždření bočním ovládacím spínačem čelovky zapne optický stavu nabíjení baterií, aby vám připomněli nutnost nádobí údržavy. Zapnutí a vypnutí funkce snímaní gest Pro zapnutí funkce stiskněte a podržte elektronický spínač po dobu 6 sekund. Funkce snímaní gest – čelovka lze zapnout nebo vypnout pohybem ruky v blízkosti optického přepínače čelovky po dobu 0,5 sekund. Čelovka oskvnutá optickým spínačem po dobu 0,5 sekund se vypne. Poznámka: ❗ Funkce snímaní gest je přibližně 10 cm před čelovkou a může se mírně lišit v závislosti na materiálu a barev snímaného objektu, okolním světle, zvuk zveněného vstupu a zvuku samotné čelovky. ❗ Pokud jsou optické prvky v dosahu snímaní další předměty, lampy, stejně tak může zapnout nebo vypnout. ❗ Funkce snímaní gest ovládá pouze zapínání a vypínání světla a nemění režimů. ❗ Když je aktivována funkce snímaní gest, mávnutím ruky se světlo vypne pouze dočasně. V této chvíli je čelovka v poloze zapnuto a po mávnutí ruky se světlo opět rozsvítí. ❗ Pokud chcete čelovku vypnout, přepněte optický přepínač do polohy „OFF“, aby ste se setřili energii baterie. Paměť na poslední nastavený režim výkonu Pokud byla čelovka vypnuta bočním spínačem, tak má paměť a zapne se v poslední nastavený režim výkonu.

PARAMÈTRES TECHNIQUES									
MODE LUMIÈRE BLANCHE					MODE LUMIÈRE ROUGE				
ANSI/PLATO FL1	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE	FLASH	
☞ PUISSANCE	1000 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	130 lumens	30 lumens	5 lumens	5 lumens	
⌚ AUTONOMIE	3 heures*	4 heures	12 heures	54 heures	4 heures	25 heures	124 heures	240 heures	
📏 PORTÉE	220 mètres	135 mètres	82 mètres	39 mètres	27 mètres	9 mètres	4 mètres	/	
⬆️ INTENSITÉ	12067 candela	4533 candela	1660 candela	375 candela	180 candela	22 candela	4 candela	/	
✓ RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre								
🛡️ ÉTANCHÉITÉ	IP66								

Remarque: conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire, en utilisant une batterie Fenix ARB-L1900 à une température de 21,3°C et une humidité de 50 % à 80 %. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail.

*La puissance en sortie Turbo est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception.

CARACTÉRISTIQUES DES PILES/BATTERIES			
Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Fenix ARB-LP1900	Batterie rechargeable	3,8 V	Recommandé ✓✓
Pile alcaline	AAA	1,5 V	Utilisable ✓
Pile Ni-MH	AAA	1,2 V	Utilisable ✓
Batterie Li-ion	10440	3,7 V	Interdite ✗

Ne mélangez pas des piles de marques, de tailles, de capacités ou de types différents. Cela pourrait endommager la lampe ou les piles utilisées.

1. L'utilisation exclusive de piles recommandées ou utilisées, mentionnées dans le manuel d'utilisation, est la seule de qualité optimale d'une protection de circuit, réduira le risque de combustion ou d'incendie, évite d'endommager les cellules et les composants causés par l'utilisation de ce type de batterie sont considérés comme des dommages causés par l'utilisateur et ne sont pas couverts par la garantie ou la responsabilité de Fenix.

PARÁMETROS TÉCNICOS									
ANSI/PLATO FL1	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	BAJO	FLASH	
☞ POTENCIA	1000 lúmenes	350 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	
⌚ AUTONOMÍA	3 horas*	4 horas	12 horas	54 horas	4 horas	25 horas	124 horas	240 horas	
📏 DISTANCIA	220 metros	135 metros	82 metros	39 metros	27 metros	9 metros	4 metros	/	
⬆️ INTENSIDAD	12067 candelas	4533 candelas	1660 candelas	375 candelas	180 candelas	22 candelas	4 candelas	/	
✓ RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro								
🛡️ IMPERMEABILIDAD	IP66								

Nota: De acuerdo con la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería Fenix ARB-L1900 a una temperatura de 21,3 °C y una humedad del 50 % a 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar en función de los diferentes entornos de trabajo y la temperatura a la que se utiliza.

*La potencia turbo se mide en función de funcionamiento total, incluida la baja de potencia durante la temperatura o el diseño del mecanismo de protección.

Apagado: Con la linterna apagada, presione y mantenga presionado el interruptor electrónico durante 6 segundos y la linterna parpadeará ocho veces en la salida baja del modo de luz roja, lo que indica que la función está deshabilitada.

Encendido/Apagado detección de gestos

Con la linterna encendida y la función de detección de gestos habilitada, mueva el dedo del modo de rango de detección frente a la lámpara durante un momento temporalmente y vuelva a moverla para encenderla y recuperar la última potencia seleccionada.

Con la linterna encendida y la función de detección de gestos deshabilitada, no responderá a ninguna operación durante 0,5 segundos.

Con la linterna encendida y la función de selección de gestos habilitada, mantenga presionado el interruptor electrónico durante 0,5 segundos para apagar la linterna. Después de este tiempo, no responderá a ninguna operación de movimiento.

Nota:

1. El rango de detección es de aproximadamente 10 cm frente a la lámpara y puede variar levemente según el material y el color del objeto detectado, la luz ambiental o el brillo de la potencia seleccionada y la velocidad de movimiento.

2. La función de detección de gestos es detección por infrarrojos. Dentro del rango de detección, se puede encender o apagar la linterna moviendo la mano, pero si hay otros objetos frente a la lámpara dentro del rango de detección, la linterna se encenderá o apagará.

3. La función de detección de gestos solo puede controlar el encendido y apagado de la linterna en el modo de iluminación actual, y no cambiará el modo ni la potencia.

4. Cuando la función de detección de gestos está habilitada, mueva la mano solo temporalmente a la linterna temporalmente. En este momento, la linterna está en estado de espera y la energía se consumirá durante mucho tiempo. Gire el interruptor giratorio a "OFF" para ahorrar energía si la linterna no se usará durante un período prolongado.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad
Fenix ARB-LP1900	Batería dedicada	3,8 V	Recomendada ✓✓
Batería Alkalina	AAA	1,5 V	Usable ✓
Batería Ni-MH	AAA	1,2 V	Usable ✓
Batería Recargable (Li-ion)	10440	3,7 V	Prohibida ✗

No mezcle baterías de diferentes marcas, tamaños, capacidades o tipos. Si lo hace, puede dañar la lámpara o las baterías que está utilizando.

Únicamente baterías recomendadas o utilizadas mencionadas en el manual del usuario o recomendadas por Fenix, reducen el riesgo de incendio, evitan daños a las células o el deterioro causado por el uso de este tipo de batería se considera daño causado por el usuario y no está cubierto por ninguna garantía ni responsabilidad de Fenix. Se recomienda usar baterías de marcas reconocidas.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Abra la tapa trasera de la batería para insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad. Luego cierre la tapa trasera de la batería.

CARGA

РЕЕМОЛАЗО DE BATERIA									
CARGA									
1. Desatape la tapa antipolvo y conecte el lado USB tipo C del cable de carga al puerto de carga de la lámpara. 2. Durante la carga, los indicadores parpadearán de izquierda a derecha para mostrar el estado de carga. Los cuatro indicadores permanecerán encendidos una vez que se complete la carga. 3. Con la linterna apagada, el tiempo de carga normal de una batería Fenix									

СПЕЦИФИКАЦИЯ									
ANSI/PLATO FL1	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ВСПЫШКА	
☞ ЯРКОСТЬ	1000 люм	350 люм	130 люм	30 люм	130 люм	30 люм	5 люм	5 люм	
⌚ ВРЕМЯ РАБОТЫ	3 ч*	4 ч 20 мин	12 ч 40 мин	54 ч	4 ч 20 мин	25 ч 30 мин	124 ч	240 ч	
📏 ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	220 м	135 м	82 м	39 м	27 м	9 м	4 м	/	
⬆️ ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	12067 кд	4533 кд	1660 кд	375 кд	180 кд	22 кд	4 кд	/	
✓ УДАРОЗАЩИТА	1 м								
🛡️ ВЛАГОЗАЩИТА	IP66								

Примечание: В соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного аккумулятора Fenix ARB-L1900 при температуре 21,3°C и влажности 50% - 80%. Фактическая характеристика этого продукта может меняться в зависимости от различных условий.

*Время в режиме «Турбо» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

❗ Фонарик функционирует в соответствии с требованиями к безопасности, указанными на нем, которые фонарик переходит из-